

Zápisnica
zo zasadnutia Komisie kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante
konaného dňa 21. 10. 2019

Prítomní:

Predseda komisie: Mgr. Peter Kolek

Členovia komisie: Milan Bičan, PaedDr. Anna Piláriková, Bohuslav Laššu,
Rudolf Mézes, Peter Tomič

Ospravedlnení: PaedDr. Peter Černý PhD.

Ďalej boli prítomní:

Host': Mgr. Lívia Gešková - vedúca oddelenia spoločenských služieb MsÚ

Zapisovateľka komisie: Eva Poláková

Predseda komisie Mgr. Peter Kolek privítal hostí a členov komisie na zasadnutí. Oboznámil ich s programom, ktorý bol jednomyseľne schválený.

Program:

- 1) Kontrola plnenia úloh.
- 2) Vyhodnotenie Kultúrneho leta 2019.
- 3) Informácia o príprave 22. ročníka festivalu Galantské hudobné dni.
- 4) Informácia o príprave reprezentačného plesu mesta 2020.
- 5) Priebežná informácia o príprave monotematickej izby Karola Duchoňa.
- 6) Koncepcia dlhodobého využitia neogotického kaštieľa v Galante.
- 7) Rôzne.

1) Kontrola plnenia úloh:

a) Na septembrovom zasadnutí komisie bola zadaná úloha:

Na októbrové rokovanie komisie pripraviť finálnu verziu programu Vianočných trhov 2019.

Z: Mgr. Kolek – riaditeľ MsKS

Úloha sa vypúšťa, splnená, materiál bol predložený členom komisie.

Vianočné trhy sa budú konať v termíne 19.-22.12.2019 na Mierovom námestí pred MsÚ.

Program: 19.12.2019 – o 16.00 hod slávnostné otvorenie trhov, následne vianočné pásma ZŠ na ul. Štefánikova, ZŠ s VJM Z. Kodálya a CVČ Spektrum. Od 18.00 hod. vianočné vystúpenie Roba Opatovského.

20.12.2019 – od 16.00 hod. vianočné pásma ZŠ Gejzu Dusíka, ZŠ SNP a ZUŠ Josepha Haydna

21.12.2019 – od 16.00 hod vianočný koncert M. Skalnického so skupinou, od 17.00 hod. vianočný koncert Marca Rajta so skupinou

22.12.2019 – od 16.30 hod.- koncert Dychového orchestra mesta Galanta, od 17.00 hod. vianočný koncert spevokolu Cantate deo + Betlehemske svetlo

b) Úloha v sledovaní :

Informovať členov komisie o stave nadviazania partnerských vzťahov s mestom Eisenstadt na decembrovom zasadnutí komisie.

Z: Mgr. Amrichová

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante berie na vedomie „Kontrolu plnenia úloh.“

2) Vyhodnotenie Kultúrneho leta 2019:

Materiál bol doručený všetkým členom komisie spolu s pozvánkou. Predseda komisie odovzdal slovo Mgr. Kolekovi-riaditeľovi MsKS, keďže MsKS je koordinátorom tohto podujatia na území mesta.

Mgr. Kolek J. – informoval, že na príprave a realizácii KL 2019 sa podieľali nasledovné kultúrno-spoločenské inštitúcie: MsKS, CVČ-Spektrum, ZUŠ J. Haydna, ZUŠ , Dom MS, OV a MO Csemadok, Spolok pracovníkov miestnej a reg. kultúry, Vlastivedné múzeum, Galantská knižnica a Galantské osvetové stredisko, finančne prispelo Mesto Galanta. Bola vydaná skladačka, ktorá

služila na informovanie obyvateľov mesta o pripravovaných podujatiach. Spolu sa v rámci KL 2019 uskutočnilo na území mesta takmer deväťdesiat podujatí. Realizovali sa v celom meste a na nádvorí NK. Na všetky podujatia bol vstup pre návštevníkov voľný. V rámci dotácie poskytnutej MsKS na KL 2019 sa uskutočnili tieto podujatia: otvárací koncert-A capella For You, promenádny koncert ZUŠ J.Haydna, detské divadelné predstavenie, koncert skupiny Arete Diversa Ensemble, koncert Akcent Live, záverečný koncert KL-Andrea Zimányiová s klavírnym sprievodom.

Mgr. Kolek P. – poďakoval z pozície predsedu komisie všetkým organizáciám a inštitúciám, ktoré sa podieľali na príprave a organizácii Kultúrneho leta 2019. Skonštatoval, že zorganizovali veľmi kvalitné podujatia. V tejto súvislosti položil otázku - keď MsKS na tieto podujatia nedostane dotáciu, ako sa to bude realizovať, kto to bude robiť? Keďže NKÚ skonštatoval, že naše príspevkové organizácie by sa nemali podieľať na grantovom systéme mesta Galanta.

Mgr. Gešková – uviedla, že poslednú verziu zápisnice NKÚ ešte nevidela, ale pri postupnom prerokovávaní bolo vytknuté porušenie zákona o rozpočtových pravidlách, ktorý nedovoľuje poskytnutie dotácie z rozpočtu mesta našim príspevkovým a rozpočtovým organizáciám. Týka sa to MsKS, SŠZ, CVC, ZUŠ a všetkých ZŠ. Príspevkové organizácie sa môžu uchádzať o transfer cez žiadosti o účelový príspevok, rozpočtové sa môžu uchádzať so žiadosťou o príspevok na konkrétne podujatie, forma dotácie cez VZN nie je možná.

Mgr. Kolek P. – v tom prípade ale bude treba zmeniť VZN o poskytovaní dotácií.

Mgr. Gešková – informovala, že právnik už na tom pracuje.

Mgr. Kolek J. – skonštatoval, že pokiaľ MsKS nedostane tieto finančné prostriedky ako dotácie, muselo by sa to dostať do ich rozpočtu, ale prvý variant pracovného návrhu rozpočtu už bol odovzdaný, žiadne inštrukcie ohľadne tejto skutočnosti nedostali, takže to tam nefiguruje. Bola by škoda, aby sa pravidelné podujatia s partnerským mestom Mikulov, alebo Kultúrne leto kvôli tomu nekonali. Tieto podujatia sa realizujú bez vstupného, vychádza sa v ústrety obyvateľom a návštevníkom mesta, nie sú to komerčné podujatia.

Mgr. Kolek P. – nesúhlasí s tým, aby sa tieto vysoko profesionálne podujatia nekonali. Bude to potrebné zaradiť do rozpočtu MsKS, navrhol vychádzať z roku 2019.

PaedDr. Piláriková – súhlasí s tým, už v minulosti o tom hovorila, že podujatia, ktoré chceme organizovať na území mesta a sú žiadané na spoločenskom trhu mesta, už majú aj svoju tradíciu, by nemali ísť cez dotačný systém, ale by mali byť zaradené priamo do rozpočtu mesta.

p. Bičan – pripomenul, či to nebude na úkor dotácie, ktorá je určená na podporu kultúry v meste, bol by veľmi nerád, keby sa tieto financie okresali.

Mgr. Gešková – ani mesto by si nedovolilo vypustiť z celoročného programu uvedené podujatia, zmeny sa týka iba formy poskytnutia finančnej podpory.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Vyhodnotenie Kultúrneho leta 2019“, materiál berie na vedomie s nasledovnými pripomienkami:

- **odporúča Mgr. Szolgovi-právnikovi mesta pripraviť na nasledujúce zasadnutie komisie kultúry a medzimestských vzťahov na pripomienkovanie návrh nového VZN o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta,**

- **odporúča pripraviť zo strany MsKS návrh na navýšenie rozpočtu na rok 2020 na zajtrajšie rokovanie o rozpočte, vyčleniť na podujatia v rámci Kultúrneho leta a na podujatie Galanta-Mikulov rovnakú čiastku, ako bola pridelená dotácia MsKS v roku 2019.**

3) Informácia o príprave 22. ročníka festivalu Galantské hudobné dni:

Materiál o príprave 22. ročníka festivalu GHD 2019 spracovaný ZUŠ J. Haydna bol doručený všetkým členom komisie spolu s pozvánkou. Vzhľadom na skutočnosť, že Mgr. Maťašovský-riaditeľ ZUŠ J. Haydna sa z pracovných dôvodov nemohol zúčastniť zasadnutia komisie, poveril predsedu komisie, aby podal v jeho mene informáciu a poďakoval členom komisie za poskytnutú dotáciu na toto podujatie.

Mgr. Kolek P. – informoval, že 22. ročník GHD bude mať už tradične pestrú žánrovú i obsahovú náplň. Keďže rok 2019 je v hudobnej kultúre považovaný za Chopinov rok a od jeho úmrtia uplynulo 170 rokov, jeho diela zaznejú aj počas koncertov GHD. Otvárací koncert sa bude konať 7.

11. 2019 v severnom krídle NK. 14. 11. 2019 taktiež v sev. krídle NK pripravujú v spolupráci so Spolkom koncertných umelcov v Bratislave klavírny recitál popredného slovenského umelca Ladislava Patkolóa.

19. 11. 2019 sa predstaví maďarské klavírne trio Ad Libitum a 24. 11. 2019 sa v rímskokatolíckom kostole sv. Štefana kráľa uskutoční organový koncert slovenského organistu Vladimíra Michalka. Záverečným koncertom GHD bude už tradične Benefičný koncert pre UNICEF, ktorý sa uskutoční 10. 12. 2019 v divadelnej sále MsKS a budú na ňom účinkovať žiaci a pedagógovia ZUŠ J. Haydna. Informoval, že toto podujatie je zaradené opäť do Celoslovenského kalendára koncertov vážnej hudby.

Skonštatoval, že ZUŠ taktiež nebude môcť žiadať o dotáciu v zmysle VZN na toto podujatie, podobný princíp ako u MsKS by mal platiť aj u nich. Bol by veľmi nerád, keby tento jedinečný festival vážnej hudby, ktorý tu prebieha už 22 rokov, zanikol len kvôli tomu, že na to nedostanú finančné prostriedky.

Predseda komisie požiadal Mgr. Geškovú-vedúcu OSS, aby tľmočila pánovi riaditeľovi Maťašovskému, nech apeluje na to, aby mal dotáciu na GHD vo výške roku 2019 zahrnutú vo svojom rozpočte na rok 2020. Odporúčanie platí aj pre ZUŠ Sídľ. SNP a CVČ-Spektrum.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Informáciu o príprave 22. ročníka festivalu Galantské hudobné dni“, materiál berie na vedomie s pripomienkou:

- odporúča, aby dotácia, ktorú by inak žiadala ZUŠ Josepha Haydna v rámci dotačného systému bola zahrnutá do rozpočtu ZUŠ J. Haydna na rok 2020 na tej úrovni, ako im bola pridelená dotácia v roku 2019.

4) Informácia o príprave reprezentačného plesu mesta 2020:

Mgr. Gešková – informovala sa ohľadne plesu, od pána prednostu dostala odpoveď, že v roku 2020 je mestský ples v rozpočte MsKS.

p. Tomič – opýtal sa, či vieme aspoň dátum konania plesu?

Mgr. Kolek P. – termín je určený na 25. januára 2020. Podľa jeho subjektívneho názoru by mal fungovať plesový výbor, aby tí ľudia, ktorí tomu rozumejú a majú možnosti, vedeli byť prínosom pre toto podujatie.

PaedDr. Piláriková – je tiež toho názoru, aby aktívne pracoval plesový výbor, ktorý by korigoval veci medzi mestom a MsKS, komisia by mala dostávať informácie ohľadne prípravy.

S týmto názorom súhlasili aj ostatní členovia komisie, zamedzilo by sa aj takým problémom, ako sa minulý rok vyskytli s cateringom.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Informácie o príprave reprezentačného plesu mesta 2020“, Ing. Srnkovi - prednostovi MsÚ odporúča:

- tento bod opätovne predložiť na nasledujúce zasadnutie komisie

- zriadiť plesový výbor k príprave reprezentačného plesu mesta 2020

Úloha pre zapisovateľku komisie :

Prizvať na nasledujúce zasadnutie komisie k bodu „Informácie o príprave reprezentačného plesu mesta 2020“ riaditeľa MsKS, prednostu MsÚ, prípadne primátora mesta.

5) Priebežná informácia o príprave monotematickej izby Karola Duchoňa:

Mgr. Kolek P. – ako vedúci pracovnej skupiny k príprave monotematickej izby Karola Duchoňa informoval prítomných, že izba je takmer dokončená. Chýba už len symbolické malé vyvýšené pódium, treba ešte zabezpečiť elektronické zariadenia, keďže sa tam budú premietat' prezentácie z jeho života a bude tam znieť hudba. Budú tam vystavené reálne artefakty z jeho života, slávnostné otvorenie izby je plánované na 5. 11. 2019 v severnom krídle NK, hostia večera: Ludo Kuruc a Adrián Fáhn-krstný syn Karola Duchoňa. Celá expozícia bude sprístupnená pre verejnosť počas otváracích hodín v severnom krídle NK. Je rád, že sa táto vec podarila, keďže komisia navrhla zriadenie izby Karola Duchoňa.

Na zasadnutí boli všetkým prítomným členom komisie odovzdané pozvánky na toto podujatie.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala „Priebežnú informácia o príprave monotematickej izby Karola Duchoňa“, berie ju na vedomie bez pripomienok.

6) Konceptia dlhodobého využitia neogotického kaštieľa v Galante:

Mgr. Kolek P. – oboznámil prítomných, že tento bod vznikol na základe stanoviska Komisie finančnej a správy majetku MsZ v Galante, kde sa dostal materiál-žiadosť jednej spoločnosti o dlhodobý prenájom južného krídla NK za účelom umiestnenia architektonického ateliéru a ateliéru dizajnu pre cca 30 projektantov. Finančná komisia sa stotožnila so stanoviskom komisie obchodu, služieb a cestovného ruchu a reg. rozvoja, ktorá odporúča MsZ schválenie vyhlásenia verejnej obchodnej súťaže na prenájom priestorov. V prípade, že by bola táto obchodná verejná súťaž v rozpore s koncepciou dlhodobého využitia NK, finančná komisia odporúča, aby právne oddelenie pripravilo podmienky bezodplatného zrušenia súťaže.

Finančná komisia vo svojom stanovisku žiada predsedu komisie kultúry a medzimestských vzťahov, aby v spolupráci s MsÚ a MsKS bola vypracovaná dlhodobá koncepcia využitia NK v Galante. Na margo toho uviedol, že je zakladajúcim členom OZ Neogotický kaštieľ, z ktorého aj úspešne vystúpil spolu s ďalšími štyrmi členmi. Už vtedy navrhoval, aby sa inicioval lokálny program využitia NK, alebo nejaká koncepcia využitia priestorov NK. Sme tu v prvom rade na obhajobu verejného záujmu, je to majetok mesta, ktoré tam dáva nemalé finančné prostriedky, čo ho veľmi teší, robia sa obidve veže, ale koncepciu nemáme. Myslí si, že takáto vízia by mala fungovať na báze odbornej pracovnej skupiny, ktorú komisia odporučí a ktorá či už dá vypracovať, alebo z vlastnej iniciatívy vypracuje koncepciu využitia priestorov NK. Južná veža už má svoje funkčné využitie, pretože je to projekt „Na špirále storočiami“- budú tu výstavné priestory od spodného až po horné poschodie- cez rôzne storočia a vyhliadková veža. Mesto na to získalo fin. prostriedky. Obnova severnej veže sa realizuje taktiež ako projekt zo získaných finančných prostriedkov z medzinárodného projektu Interreg, má tam byť kongresová sála, rokovacia miestnosť, atď. Ale čo s kaštieľom, južným krídlom atď.? Tam by mala smerovať podľa neho táto koncepcia, opýtal sa členov komisie, čo v tejto veci odporúčajú?

PaedDr. Piláriková – jej názor je, že takéto priestory nemôžu slúžiť ako nejaké pracovné alebo komerčné, vzhľadom na určitú vznešenosť tohto prostredia. Nemal by sa dať prienik nejakým súkromným aktivitám, mohlo by sa to zvrhnúť, všetko čo sa tam bude robiť a malo by byť súčasťou koncepcie, je treba robiť s požehnaním mesta, vo verejnom záujme.

p. Bičan – navrhol dobre si premyslieť túto víziu využitia kaštieľa, v žiadnom prípade nie komerčné veci, ale reprezentácia mesta, história a pod.

Mgr. Gešková – podľa jej mienky v tej časti mesta chýba koncertná sieň s veľkým krídlom, k tomu nejaké skladové priestory, toalety, šatne.

Mgr. Kolek P. – navrhol začať tento proces s odporúčením komisie kreovať odbornú pracovnú skupinu v záujme vytvorenia dlhohodobej koncepcie využitia NK, na nasledujúce zasadnutie komisie navrhol prizvať prednostu MsÚ.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala bod „Konceptia dlhodobého využitia neogotického kaštieľa v Galante“, informácie berie na vedomie a prednostovi MsÚ Ing. Srnkovi:

- odporúča kreovať odbornú pracovnú skupinu na vypracovanie dlhohodobej koncepcie využitia NK v Galante v zložení: 1 člen za Komisiu kultúry a MV, 1 člen za Komisiu obchodu, služieb, cestovného ruchu a reg. rozvoja, 1 člen za Mesto Galanta, 1 člen- projektant s ohľadom na skúsenosti z minulej praxe, 1 člen – za MsKS a 1 člen z okruhu pamiatkovej starostlivosti,

- navrhuje, aby sa zúčastnil nasledujúceho zasadnutia Komisie kultúry a MV a vyjadril sa v tejto veci.

7) Rôzne:

A/ Žiadosť Spolku Slovákov z Maďarska, Galanta – v ktorom oznamujú, že na realizáciu schváleného projektu „Z ďaleka a blízka“ im bude postačovať dotácia 742 EUR, schválených mali dotáciu 1 742 EUR. Keďže tieto financie mali smerovať aj k podpore 20 ročnej partnerskej zmluvy medzi mestami Galanta a Tótkomlós, ale mesto venovalo obsahovému i formálnemu zabezpečeniu veľkú pozornosť vrátane finančného zabezpečenia, nebude sa toto jesenné podujatie organizovať v plánovanom väčšom rozsahu, ale len v menšom podujatí, na ktoré im bude postačovať nižšia suma dotácie Zároveň žiadajú o zmenu pôvodne plánovaného termínu september-október 2019 na termín 23. 11. 2019.

PaedDr. Piláriková – požiadala o pripravenie zmluvy o dotácii pre Spolok Slovákov vo výške 742 EUR akonáhle to bude možné, keďže už zabezpečujú k podujatiu niektoré náležitosti.

Uznesenie komisie:

Komisia kultúry a medzimestských vzťahov MsZ v Galante prerokovala Žiadosť Spolku Slovákov z Maďarska, Galanta,

- akceptuje zmenu termínu konania podujatia „Z ďaleka a blízka“ na 23. 11. 2019
- navrhuje znížiť sumu schválenej dotácie pre Spolok Slovákov z Maďarska, Galanta v zmysle ich požiadavky – zo sumy 1 742 EUR na sumu 742 EUR
- zostávajúcu fin. čiastku vo výške 1 000 EUR navrhuje presunúť do finančnej rezervy určenej na poskytnutie dotácií v oblasti kultúry

B/ Žiadosť Židovskej náboženskej obce Galanta a Občianskeho združenia SHALOM, Galanta o pridelenie priestorov pre stálu výstavnú expozíciu histórie galantskej židovskej náboženskej obce – na základe žiadosti z mája r.2018 žiadajú o priestory v bastióne NK v Galante za účelom realizácie stálej výstavnej expozície, ktorá by mapovala históriu miestnej židovskej náboženskej obce a to prostredníctvom výstavných panelov, vitrín a bežných predmetov dennej potreby. Na túto aktivitu OZ SHALOM získalo grant v rámci výzvy TTSK pre rok 2019. Výstavná expozícia bude prístupná verejnosti a v jej priestoroch plánujú organizovať aj komornejšie kultúrno-spoločenské podujatia ako prednášky, premietanie a besedy s odborníkmi na témy týkajúce sa židovstva a holokaustu.

Mgr. Kolek P. – už v minulosti žiadali MsKS, či by v priestoroch NK nemohli mať zriadenú takúto expozíciu, vtedy im bola daná odpoveď, že MsKS nevie aké zámery má mesto s priestormi NK po ich rekonštrukcii. Skonštatoval, že v bastióne NK už nemáme voľné priestory, ak by chceli iné priestory v NK-práve sme hovorili o príprave koncepcie na využitie NK, chceme im vyjsť v ústrety.

p. Tomič – inicioval zvolanie stretnutia so zástupcami ŽNO a OZ SHALOM-s pánom Fáhnom a pánom Smrtníkom-vysvetliť si tieto veci, určite sa riešenie nájde.

PaedDr. Piláriková – žije v Galante už dlho, dobre si pamätá, že v Galante bola vždy silná výrazná komunita židovstva, ktorí tvorili a tvoria integrálnu časť tohto mesta, mali by sme to zohľadniť, zaoberať sa tým, aj keď to už v bastióne nie je možné, myslí si, že v kaštieli bude ešte toľko priestorov, ktoré by mohli slúžiť tomuto účelu. Takto si predstavuje, že aj toto a podobné veci by mali byť súčasťou dlhodobej koncepcie využitia NK.

Mgr. Kolek P. – navrhol prizvať zástupcov týchto organizácií na nasledujúce zasadnutie komisie a zároveň prizvať aj pána Aštaryho, ktorý bol projektantom obidvoch bastiónov, nakoľko komisia nemá presné informácie o možnosti využitia týchto dvoch veží-južnej a severnej.

Úloha pre zapisovateľku komisie:

Na nasledujúce zasadnutie komisie prizvať pána Vojtecha Fáhna-predseda ŽNO Galanta, pána Petra Smrtníka-predseda OZ SHALOM a projektanta obnovy južnej a severnej veže Ing. Petra Aštaryho na spoločné rokovanie.

Termín najbližšieho zasadnutia komisie bude upresnený pozvánkami.

Mgr. Peter Kolek v. r.
predseda komisie